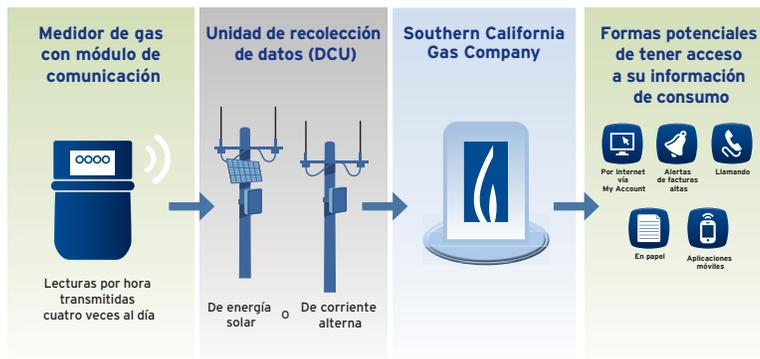


¿Qué son los medidores Advanced Meters?

Southern California Gas Company (SoCalGas®) está actualizando nuestro sistema añadiendo un dispositivo de comunicación a todos los medidores de gas natural residenciales y comerciales. Le estamos llamando a esta tecnología medidor avanzado (advanced meters). El medidor advanced meter automáticamente leerá y transmitirá la información de su consumo de gas a nuestro centro de atención y facturación al cliente. El dispositivo, que se instalará en su medidor analógico existente, es de batería y se enciende por una fracción de segundo al día, por un total de menos de dos minutos al año. Los medidores advanced meters no se comunican con otros medidores, ni con los aparatos de su casa. Por último, los medidores advanced meters no pueden conectar o interrumpir el servicio de gas. Con esta mejora, usted tendrá acceso a información más frecuente y detallada sobre su consumo de gas, permitiéndole tener un mejor control sobre su consumo de energía y potencialmente ahorrar dinero.

SoCalGas está instalando el dispositivo de comunicación para medidores advanced meters en aproximadamente 6 millones de medidores de gas natural. Los trabajos se iniciarán a finales de 2012 y continuarán hasta finales de 2017. Podrá encontrar un calendario de instalación en socialgas.com/espanol (busque la palabra clave "AVANZADO"). Por favor, tenga presente que estos intervalos de tiempo son aproximados.



Las imágenes son para fines de análisis únicamente.

¿Por qué Advanced Meters?

SoCalGas ha estado prestando un servicio seguro y confiable a las comunidades que atiende desde hace más de 140 años. Esta evolución tecnológica es el siguiente paso para brindar un nuevo y mejorado servicio a los actuales y futuros clientes.

¿Y si no quiero un medidor Advanced Meters?

Respetamos la decisión del cliente y reconocemos que algunos clientes tal vez prefieran que les lean manualmente el medidor de gas cada mes.* Si tiene dudas o quisiera rechazar que se instale un medidor advanced meters, por favor comuníquese a nuestro Centro de Contacto con el Cliente al **1-800-342-4545**.

*Aplicable a clientes residenciales únicamente.

BENEFICIOS DE LOS MEDIDORES ADVANCED METER

- **Controlan mejor el consumo de energía:** Usted tendrá acceso a información más detallada y herramientas de análisis por Internet a través de My Account en socialgas.com, donde puede también ver y pagar su factura, programar servicio y más. Estas herramientas le ayudarán a entender mejor cómo está consumiendo gas y dónde podría ahorrar potencialmente.
- **Brindan mayor privacidad y seguridad:** Los clientes que, en el pasado, tenían que dar a SoCalGas una llave de sus puertas, dejar desbloqueados los cerrojos o confinar a sus perros para permitir la lectura del medidor, ahora tal vez sólo necesiten permitir la entrada para realizar mantenimiento periódico. Para mayor privacidad y seguridad, sólo se transmitirá información encriptada sobre el consumo de gas.
- **Son más precisos:** Los medidores advanced meters también pueden mejorar la precisión de la facturación, reduciendo la probabilidad de errores.
- **Ayudan al medio ambiente:** Los medidores advanced meters sacarán diariamente de circulación 1,000 vehículos de SoCalGas. Nuestros ahorros de energía, combinados con los esfuerzos de conservación de nuestros clientes, pueden reducir las millas recorridas por nuestros vehículos en 6.3 millones de millas al año, reduciendo aproximadamente 140,000 toneladas de gases de efecto invernadero al año hasta finales de 2017, cuando se termine la instalación del programa.
- **Harán posible el uso de tecnología futura:** En el futuro, la tecnología de los medidores advanced meters le permitirá inscribirse para recibir alertas, que le brindarán información actualizada sobre su consumo de energía y el estatus de su facturación por mensaje de texto o correo electrónico.
- **Permiten la eficiencia operativa:** El programa de medidores advanced meters permitirá ahorros operativos y ambientales durante su existencia, mismos que se estima dupliquen el valor de nuestra inversión. Los ahorros operativos se transferirán a los clientes, en su totalidad, a través de las tarifas de gas natural.
- **¿Dónde puedo encontrar más información?** Visite socialgas.com/espanol (busque la palabra clave "AVANZADO") o llame al:

English	1-800-427-2200
Español	1-800-342-4545
Commercial (English):	1-800-427-2000
Commercial (Spanish):	1-800-427-6029
國語	1-800-427-1429
粵語	1-800-427-1420
한국어	1-800-427-0471
Tiếng Việt	1-800-427-0478
Para otros idiomas	1-888-427-1345
Personas con problemas auditivos (TDD)	1-800-252-0259